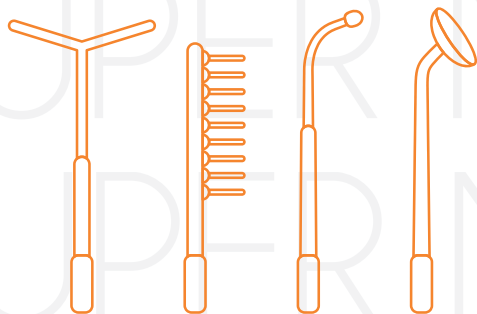


SUPER NOVA

HIGH FREQUENCY MASSAGER



Аппарат для дарсонвализации портативный профессиональный GESS-623 с электродами (электрод расчёска, электрод капля, электрод вилка, электрод грибок)

USER'S MANUAL

Portable professional
high frequency device

Руководство по эксплуатации
медицинского изделия

GESS[®]
Expert



We thank You for purchasing the massager «Super Nova»!

This device is not a medical equipment and is to be used for prophylactic purposes.

We reserve the right to modify the design and make amends to the description of our products. Changes can be carried out without prior notice, in regards to its color and components.

Please, read the instruction manual before use. After reading, keep the manual in a good state for further reference to it if required.

Pay particular attention to the section marked «**Safety precautions**».

English

Deutsch

Русский

Content

Safety precautions.....	3
What is Darsonvalization and how does it work?.....	4
Description of the device	6
Conducting Darsonvalisation procedures.....	7
Possible malfunctions and their troubleshooting	10
Technical specifications	10

Safety precautions

- Carefully read the instruction manual before using the device!
- Do not run the device in rooms with high humidity. It is not recommended to use the device in bathrooms and swimming pools.
- After moving the device to a warm room from a cold one, it is only allowed to be used not earlier than 1 hour.
- Before connecting the device to the mains, make sure that the glass electrodes, the encasing of the device and the power cord insulation are not damaged. If any damage is found further operation of the device is prohibited.
- It is prohibited to turn the device on if no electrode is connected to it. Do not operate the device if its casing gets into contact with water or other liquids. Any liquid from the device casing should be carefully removed with a soft cloth or tissue.
- It is strictly prohibited to use the device if water (or any other liquid) gets inside the device casing. In this case, You should contact the service center for inspection and repair.
- It is prohibited to touch the surface of the electrodes in the area containing the metal holders on the device-casing when the device is operating.
- Any treatment for children should be carried out by a competent adult person after consulting a doctor.
- The device should be stored out of the reach of children. Do not leave the device unattended!
- It is recommended to keep the device away from direct sunlight and away from places with high temperature or humidity.
- Protect the device, and especially the glass electrodes from impact.

What is high frequency massager and how does it work?

Darsonvalization is based on the therapeutic effect of an alternating current with a high voltage on the human body, through a gas-filled glass electrode.

The effect is caused by pulsed alternating currents at high frequency (100-100 kHz) and high voltage (about 2 kW), but at a relatively low amperage (up to 100-200 mA). Alternating currents at low amperage do not lead to ionic changes in the membranes, do not lead to increases in temperatures and do not cause muscle tissue to contract. The positive effect is achieved by improving the outflow of venous blood and lymph, thus accelerating metabolism in tissues.

Using the Darsonval pulse massager activates biochemical metabolism in the skin and subcutaneous layers, normalizes blood circulation, improves tissue tropism and supply them with oxygen, reduces the threshold of sensitivity of nociceptors to external stimuli, providing an analgesic effect.

Due to the activation of metabolic processes and blood circulation, the devices improves the penetration of therapeutic and cosmetic products into the skin and the subcutaneous layers and improves muscle tone.

Generalized darsonvalization helps to tone the brain vessels, eliminates headaches, normalizes sleep and increases work efficiency.

There are two ways to use the Darsonval impulse massager at home:

What is high frequency massager and how does it work?

- Contact («silent discharge») - the vacuum electrode of the massager has an effect on a particular area of the skin, by being in direct contact with it. Treatments in the «silent discharge» mode normalize sebum secretion, improve skin elasticity and turgor, prevent the development of wrinkles.
- Contactless («spark discharge») - the massage nozzle is located at a distance of 1-4 mm from the skin surface. When the electrode is taken off the skin, a spark discharge is produced, the air around the massager gets filled with ozone, and a slight tingling sensation is felt on the treated area of the skin.

The first method is applied for the treatment of aging and problematic skin, cellulite, varicose veins, and to improve hair growth, and the second - for pain relief, treatment of diseases with a neuralgic character, resorption of hematomas and promote wound healing. In addition, both the spark and silent darsonval discharge have a pronounced bactericidal effect. Desired effect is achieved in both cases, on average after 10-12 treatments.

Regular use of this device improves vascular tone and strengthens the immune system, normalizes the central nervous system: improves sleep, increases efficiency, reduces headaches and fatigue.

INDICATIONS FOR DARSONVALIZATION.

This electrotherapy method is widely used in medicine, that is why, the use of Darsonval pulse massager has quite an impressive list of indications

A partial list of indications for the application of the Darsonval device :

1. **Cosmetology and dermatology**

Effects on the skin of the face, neck and body:

- pustules, impure skin, inflammatory infiltrates acne
- fat porous skin
- mature, flabby, wrinkled skin with reduced turgor
- pale lifeless skin with reduced nutrition
- psoriasis
- Lichen planus
- eczema
- erythema
- pruritus, including allergic ones
- red grainy nose
- keloids
- focal and systemic scleroderma
- herpetic eruptions
- keloid and postoperative scars
- postoperative edema and infiltration
- neurodermatitis

Effects on the scalp:

- intensive hair loss, seborrhea, dandruff
- seborrheic alopecia and other types of alopecia
- strengthening the hair follicles

What is high frequency massager and how does it work?

- stimulation of hair growth
- Effects on areas of the body:
- all types and stages of cellulite.

2. Combined therapy

- Diseases of the peripheral nervous system, including those with pain syndrome, neuroses: sciatica, neuromyositis, neuralgia, osteochondrosis, climacteric neurosis, migraine, sleep disorders, myopathy, inflammation of the nerve plexus, neurasthenia, Raynaud's disease, acroparesthesia, cerebral atherosclerosis, effects of spinal cord and brain trauma, antipruritic effect for dermatitis and allergies.
- Peripheral vascular diseases: sores and other trophic disorders, varicose veins of the lower extremities.
- Joint diseases: polyarthritis arthritis, spondylarthritis.
- Diseases of the nose: sinusitis, allergic rhinitis.
- Diseases of the respiratory system: bronchitis, tracheitis, asthma.
- Diseases of tendons, joint capsules, muscles and aponeuroses: myalgia, myositis.
- Gynecology: colpitis, vaginismus, erosion of the uterus, frigidity, itching of the vulva, endocervicitis, postpartum perineal rupture, cracked nipples of mammary glands.
- Urology: impotence, urinary incontinence, cystitis, prostatitis.
- Dentistry: pulpitis, glossalgia, gingivitis, parodontopathy, stomatitis.
- Non-healing wounds.

CONTRAINDICATIONS FOR USING HIGH FREQUENCY CURRENTS.

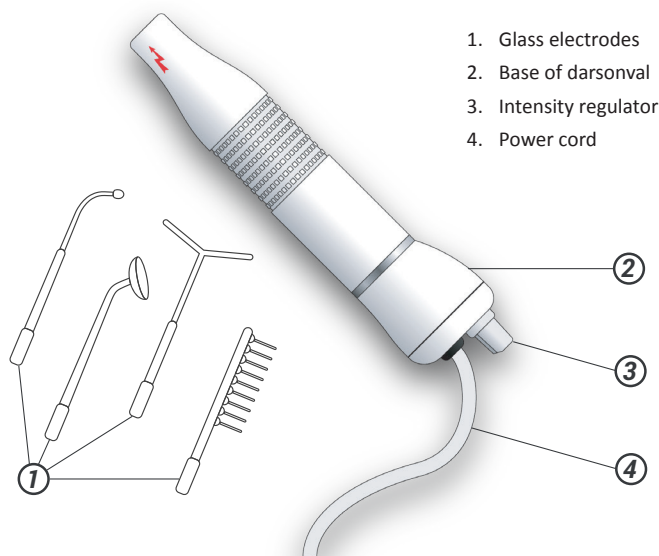
The use of darsonvalization is not recommended in the following cases:

- malignant neoplasms
- benign neoplasms with a tendency to progression
- bleeding
- presence of a pacemaker
- blood clotting disorders
- skin sensitivity disorders
- epilepsy
- thrombophlebitis
- pregnancy
- cardiac arrhythmia
- expressed forms of rosacea (for example a red dilated net of vessels on the face)
- hirsutism - excessive hair growth on the face
- active pulmonary tuberculosis
- fever
- cardiovascular insufficiency
- purulent processes before surgery
- individual intolerance to electric current
- alcohol intoxication

What is high frequency massager and how does it work?

CAUTION! Despite the fact that each darsonval device comes with a set of instructions, supplied with a detailed list of indications and contraindications and describing all the ways and methods the device affects the body, for medical purposes, it is required to have a consultation with the attending physician about the device prior to darsonvalization.

Description of the device



"Drop" Electrode – designed for point treatment, used for the treatment of local inflammation of the skin.



"Fork" electrode – ideal for legs, arms and neck treatment, used for the prophylactics of varicose, cellulite and osteochondrosis.



"Mushroom" electrode – designed for generalized procedures for skin, body and face treatment.



"Comb" electrode – used for hair and scalp treatment.

Conducting Darsonvalization procedures

RULES FOR PULSE MASSAGER APPLICATION

1. Select the desired electrode and gently insert it into the metal holder until it fits perfectly. The electrode should be installed and removed with a slight effort. Do not use force! This can cause damage to the electrode.
2. Before connecting the device to the mains, make sure that the control knob is turned to the maximum anti-clockwise until it clicks into the «OFF» position.
3. Switch the device on by turning the knob a little clockwise (until it clicks). Bring the electrode tip gently against the skin surface. Set to the desired effect force by smoothly turning the knob clockwise - the extreme clockwise position of the device knob corresponds to maximal intensity of exposure. Be careful!
4. Caution! It is necessary to switch the device off before changing the electrode by turning the intensity regulator to the maximum anti-clockwise position of the arrow until it clicks.
5. Service the device only after completely disconnecting it from the mains! Dirt from the surface of the device and glass electrodes must be removed with a soft damp cloth. It is allowed to use a neutral detergent or alcohol solution to clean the electrodes. The casing of the device and the electrodes must be thoroughly dried before further use.

METHOD TO CONDUCT

DARSONVALIZATION PROCEDURES

When conducting a darsonvalization procedure, the skin should be clean and free of makeup, creams and others. Therefore, before the darsonvalization procedure it is recommended to thoroughly clean the skin.

Exposure is achieved with slow light movements about the main massage lines of the face and body. Exposure in the «silent discharge» mode is carried out by direct contact - no air gap between the electrode and the skin surface. When exposed in this manner sensations may be weak, and a pleasant warmth may be felt.

Exposure in the «spark discharge» mode is achieved with an air gap of 1-4 mm between the electrode surface and the skin. When exposed in the «spark discharge» mode, sensations can be as follows: tingling, silent crackling, intense ozone smell. The blue sparks can be noticed, resembling thin little lightning bolts.

It is recommended to sprinkle talcum or baby powder on the body before the procedure to improve the sliding of the electrode on the skin, for direct exposure. When exposed to the face - either cosmetic talcum or powder. When exposed to wounds and ulcers - through a clean, dry gauze. In order to improve the supply of the skin with oxygen special procedures can be used by applying an oxygen rich gel onto the skin. Exposure is started at low intensity and is gradually increased to the desired value.

Once completed, turn off the device by turning the knob anti-clockwise until it clicks and disconnect it from the mains. Service the device and store it in a storage case.

CONDUCTING COSMETIC PROCEDURES

Procedures on the face and neck



1. Remove all the makeup, eliminating any cosmetic product from the skin using a milk or tonic for Your skin type. If suffering from acne and oily skin, a deeper cleansing is recommended using an exfoliating scrub or peeling with a special sponge.
2. Remove excess moisture from the skin tissue and apply a little cosmetic talcum to improve the sliding of the electrode (if suffering from

Conducting Darsonvalization procedures

3. acne, it is better to use talcum with anti-inflammatory drying components).
4. Improving skin nutrition. Exposure is achieved using a «mushroom» glass electrode, and is performed with slow sliding movements, in an upward direction - from the chin to the earlobe, from the nose to the temples, from the eyebrows up to the scalp, i.e. in accordance with the basic massage lines. In the neck area, movements are carried out on the massage lines from bottom to top, without affecting the area of the thyroid gland. The intensity of exposure is as follows: To activate blood circulation while reducing skin turgor, on skin with wrinkles, low nutrition and saggy skin - using the method of «silent discharge» with weak or moderate intensity. To normalize the activity of sebaceous glands and reduce the porosity of the skin - using the method of «silent discharge» with moderate or high intensity.
5. Treatment of problematic skin. When exposed to acne, pustular rash, inflamed scleroderma, a «Drop» electrode should be used. Exposure is directly on the problem areas and slow movements are made on the area around it. The intensity of exposure is as follows: When exposed to purulent infiltration - using the «silent discharge» (contact) method, with an average intensity. When exposed to pustules - using the «spark discharge» method with an air gap of 1-4 mm at a high intensity to have a caustic effect.
6. After the procedure is completed, it is recommended to apply a nourishing moisturizer corresponding to Your skin type to the face and neck, you can also perform a manual massage of the face and apply a nourishing mask for 15-20 minutes. Darsonvalization performing procedures can be combined with ultrasound massage (the same day) and electro-therapy (on different days).
7. Procedures are conducted daily or every other day. The total duration of one session is 5-10 min (the duration should be gradually increased). The duration of exposure to the neck region - should not be more than 5 minutes. One course may consist of 10 procedures - to improve the nutrition of the skin, and 20 procedures - to treat problematic skin. Treatment courses can be repeated 3-4 times a year.

Effect on the scalp

(the stimulation of hair growth and the treatment of migraine)

1. Hair must be clean and dry. It is imperative to remove any hair barrettes and comb the hair well. Exposure is achieved using the «Comb» electrode and the contact method (without any air gap) at an average intensity.
2. The electrode must be smoothly and slowly moved from the front to the back, and if the hair is short, then it should be moved in the opposite direction. The total procedure duration should be 10-15 minutes.
3. It is very effective to rub a therapeutic serum into the scalp or make a hair mask when the exposure is completed.
4. Procedures should be carried out daily. The course of the treatment is 20-30 procedures. The course can be repeated 3-4 times a year.

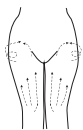
Treating varicose veins, vasomotor spasm

Exposure is achieved using the «fork» electrode and the contact method at an average intensity. It is recommended to sprinkle talcum powder on the area to be treated.



1. Exposure is achieved with slow movements from the tips of the toes up to the knee for a duration of 5-10 minutes, then from the heel to the popliteal fossa for a duration of 3-5 min., then from the knee to the groin for a duration of 5-10 min., and finally from the popliteal fossa to the gluteal folds for 5-10 min. The movement patterns are shown in the figures.
2. When treating varicose veins, after the procedure, it is recommended to apply any gel or cream used to treat varicose veins.

Conducting Darsonvalization procedures



- It is recommended to perform the procedures daily or every other day. The course consists of 15 procedures.

Treatment of cellulite

Exposure is achieved using the «mushroom» electrode and the contact method on the area with cellulite and dilation of superficial dermal capillaries. The exposure intensity is selected from medium to high. After the procedure it is recommended to apply anti-cellulite gel or cream.



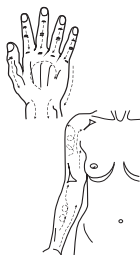
Exposure to the hands

The procedure is performed using the «mushroom» electrode and the contact method (without air gap) at an average intensity. Exposure is achieved through smooth circular motion in a spiral from the fingers to the shoulder area. The procedure is particularly effective for the treatment of Raynaud's syndrome. Typical schemes are given as shown in the figure.

Exposure to trophic ulcers and non-healing wounds

It is recommended to perform the procedure when changing the wound dressing.

- Cover the surface of the wound or ulcer with a clean dry gauze. Exposure is achieved using the «mushroom» electrode and the «spark discharge» mode with an air gap of 1-4 mm., at an average intensity. Movements are carried out along the edge of the wound or ulcer with a radius of 5-7 cm. Exposure duration amounts to 10 min. The course consists of 10-15 procedures.



- After the procedure on the wound or trophic ulcer area, apply the medication recommended by your doctor (ointments or gels).

Exposure to the collar region

(when treating neuroses, sleep disorders)

The procedures are performed under the doctor's directions. Exposure is achieved using the «mushroom» electrode at the «silent discharge» mode and at low intensity. Movements are performed on the neck region from the back of the neck to the shoulders. Exposure duration amounts to 5-10 minutes. Procedures are recommended daily or every other day. The course consists of 10-15 procedures.

Effect on pain area

(myositis, neuritis, neuralgia, sciatica).

Procedure is recommended after a doctor's consultation. Exposure is carried out directly on the painful area at the «spark discharge» mode with a gap of 1-4 mm. The intensity of the exposure is average. Treatment duration amounts to 10 min. The course consists of 10-15 procedures.

NOTE: In all cases of darsonvalization procedures for medical purposes, you must first consult with your doctor!

Possible malfunctions and troubleshooting

Malfunction	Possible causes of the malfunction	Troubleshooting
The device is not functioning	The device is not connected to the mains	Connect the device to the mains, check the reliability of the plug in the socket.
	The intensity regulator is set to «OFF».	Turn the knob of the regulator clockwise until it clicks.
	The leakproofness of the gas-filled glass electrode was compromised	Try setting another electrode. If necessary, contact your service center or purchase a new electrode. Warning! Never touch the jack when setting the electrodes when the device is ON.
	The device is faulty	Contact the service center for inspection and repair.
The effect of the device became weaker, discharge more «scratchy»	The surface of the glass electrode is dirty	Clean the electrode as recommended in the «Working rules»

Technical specifications

Model	GESS-623
Signal form	pulse with a high-frequency filling
Pulse repetition rate	100 Hz $\pm$ 10 Hz
Frequency of the RF filling	110 $\pm$ 50 kHz
Average output current, does not exceed	150 mA
Output voltage	not more than 8 kW, up to max of 16 to 25 kW
Power source	mains 220 V $\pm$ 22 V, 50 Hz $\pm$ 0,5 Hz
Power consumption	60 W
Packing size	280x60x232 mm
Packing weight	0.78 kg

Wir danken Ihnen für den Kauf des Massagegerät „Super Nova“!

Das ist kein medizinisches Gerät und soll nur für die Vorbeugung benutzt werden.

Das Recht auf Designmodifikation und Ergänzung zur Beschreibung unserer Erzeugnisse bleibt vorbehalten. Die Änderungen können ohne vorherige Ankündigung durchgeführt werden, das bezieht sich auf die Farbe und Zubehör.

Vor der Verwendung des Massagegeräts lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung. Behalten Sie die Gebrauchsanweisung in gutem Zustand, damit Sie sie gegebenenfalls nochmals benutzen können.

Besonders zu beachten ist der Abschnitt **«Sicherheitsvorkehrungen»**.

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitsvorkehrungen.....	13
Was ist d' Arsonvalisation und wie sie funktioniert	14
Beschreibung des Geräts	17
Durchführung von d' Arsonvalisation.....	18
Mögliche Fehlfunktion und deren Beseitigung	21
Technische Daten	21

Sicherheitsvorkehrungen

- Lesen Sie aufmerksam die Gebrauchsanweisungen vor der Verwendung des Massagegerät durch!
- Verboten ist Anwenden des Gerätes in Räumen mit erhöhter Luftfeuchtigkeit. Nicht empfohlen ist die Verwendung im Bad oder Schwimmbad.
- Nachdem Sie das Gerät in einen warmen Raum aus der Kälte gestellt haben, darf Inbetriebnahme erst eine Stunde später erfolgen.
- Vor dem Anschließen des Geräts ans Stromnetz stellen Sie sicher, dass die Glaselektroden und das Gehäuse des Gerätes nicht beschädigt sind und die Isolierung des Netzkabels vorhanden ist. Bei der Feststellung der Beschädigungen ist weiterer Betrieb des Gerätes verboten.
- Es ist verboten, das Gerät ohne montierten Elektroden. Der Betrieb des Gerätes ist verboten, wenn das Gehäuse des Gerätes Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten hatte. Die Flüssigkeit vom Gehäuse des Gerätes vorsichtig mit einem weichen Tuch entfernen.
- Streng verboten ist der Betrieb des Gerätes nach dem Eindringen von Wasser (oder anderen Flüssigkeiten) in das Gehäuse. In diesem Fall sollen Sie sich ans Servicezentrum zur Überprüfung und Reparatur des Gerätes wenden.
- Verboten ist, das angeschaltete Gerät und die Oberfläche der Elektroden in der Nähe von der Steckbuchse mit Metallhalterung am Gehäuse des Gerätes zu berühren.
- Die Verwendung des Gerätes für Kinder sollen von einem erwachsenen sachkundigen Nutzer nur nach einer obligatorischen ärztlichen Beratung durchgeführt werden.
- Das Gerät sollte unzugänglich für Kinder aufbewahrt werden. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt!
- Nicht empfohlen das Gerät, in einem Ort mit erhöhter Temperatur oder Luftfeuchtigkeit aufbewahren oder direkten Sonnenstrahlen aussetzen.
- Schützen Sie das Gerät und vor allem Glaselektroden vor Schlägen.

Was ist d'Arsonvalisation und wie sie funktioniert

D'Arsonvalisation beruht sich auf der therapeutischen Wirkung des hochgespannten Wechselstroms über gasgefüllte Glaselektrode auf den menschlichen Körper.

Die Wirkung erfolgt durch Hochfrequenz-Impulsströme (100-110 kHz) und bei hoher Spannung (etwa 2 kV), aber mit geringer Stromstärke (bis 100-200 mA). Wechselströme mit geringer Stromstärke führen weder zu Ionenverschiebungen an Membranen, noch zur Temperaturerhöhung noch zur Kontraktion der Muskelgewebe. Der positive Effekt wird durch die Verbesserung des Abflusses von venösem Blut und Lymphe erreicht, was zu einer Beschleunigung des Stoffwechsels in Geweben führt.

Die Verwendung des Impuls-Massagegerätes Darsonval aktiviert biochemische Stoffwechselvorgänge in der Haut und Subkutanschichten, normalisiert die Durchblutung, verbessert Gewebstrophik und die Versorgung von Geweben mit Sauerstoff, reduziert die Schwelle von Schmerzrezeptoren gegenüber Außenreizen, was zur schmerzstillenden Wirkung führt.

Durch das Aktivieren von metabolischen Prozessen und Durchblutung erhöht das Eindringen von medizinischen und kosmetischen Produkten in die tieferen Schichten der Haut und des Unterhautzellgewebes, verbessert den Muskeltonus.

Allgemeine D'Arsonvalisation sorgt für Hirngefäßtonus, beseitigt Kopfschmerzen, normalisiert den Schlaf und erhöht die Leistungsfähigkeit.

Wege der Verwendung des Impuls-Massagegerätes Darsonval zu Hause:

- beim Kontakt („stille elektrische Entladung“) – die Vakuumelektrode des Massagegerätes wirkt auf eine bestimmte Stelle an der Haut beim direkten Kontakt mit ihr. Das Heilverfahren im Modus „stille elektrische Entladung“ normalisiert Sekretion der Talgdrüsen, erhöht Turgor und Elastizität der Haut, verhindert die Entwicklung von Falten;
- kontaktlos („Funkenentladung“) – der Massagenauflage befindet sich 1-4 mm von der Haut entfernt. Beim Entfernen der Elektrode von der Haut entsteht Funkenentladung, die Luft um das Gerät herum wird mit Ozon gefüllt, und an der zu behandelnden Hautstelle fühlt man leichtes Prickeln.

Die erste Methode wird für die welkende und Problemhaut, Cellulite, Krampfaderleiden und für Verbesserung des Haarwachstums und die zweite zur Schmerzlinderung, zur Behandlung von Neuralgien, für die Hämatomresorption, zur schnelleren Wundheilung. Außerdem, sowohl stille elektrische als auch Funkenentladung haben eine ausgeprägte bakterizide Wirkung. Die gewünschte Wirkung ist in beiden Fällen im Durchschnitt für 10-12 Sitzungen erreicht.

Die regelmäßige Verwendung eines solchen Gerätes führt dazu, Gefäßtonus zu erhöhen, Immunsystem zu stärken und die Funktionen des Nervensystems zu normalisieren: dabei werden der Schlaf normalisiert und die Leistungsfähigkeit erhöht, Kopfschmerzen und Müdigkeit beseitigt.

Indikationen zu d'Arsonvalisation

Diese Methode der Elektrotherapie ist in der Medizin verbreitet, deswegen ist die Liste der Indikationen zur Verwendung des Impuls-Massagegerätes Darsonval ziemlich beeindruckend.

Eine unvollständige Liste von Indikationen zur Verwendung des Gerätes Darsonval:

1. Kosmetologie und Dermatologie

Wirkung auf die Haut, Gesichts- und Halshaut

- Eiterpusteln, unreine Haut, entzündliche Infiltrate
- Akne
- fettige poröse Haut
- anspruchsvolle, schlaffe, faltige Haut mit reduziertem Turgor
- tote/blasse Haut mit reduzierter Hautnahrung

Was ist d'Arsonvalisation und wie sie funktioniert

- Psoriasis (Schuppenflechte)
- Flachknötchenflechte
- Ekzeme
- Erythem
- Juckreiz (einschließlich allergischer Juckreiz)
- gerötete gekörnte Nase
- Keloide
- fokale und systemische Sklerodermie
- Herpes
- postoperative Narben, Keloidnarben
- postoperative Schwellungen und Infiltrate
- Neurodermitis

Wirkungen auf die Kopfhaut

- intensiver Haarausfall, Seborrhoe, Schuppen
- seborrhoischer Haarausfall, andere Alopezie-Arten
- Stärkung der Haarfollikel
- Stimulation des Haarwachstums

Wirkungen auf die Körperregionen

- alle Arten und Stadien der Cellulite

2. Kombinationstherapie

- Erkrankungen des peripheren Nervensystems, einschließlich mit dem Schmerzsyndrom, Neurosen: Radikulitis, Neuromyositis, Neuralgien, Osteochondrosis der Wirbelsäule, klimakterische Neurose, Migräne, Schlafstörungen, Myopathie, Entzündung von Nervengeflechten, Neurasthenie, Raynaud-Krankheit, Akroparästhesie, zerebrale Atherosklerose, traumatische Schäden des Gehirns und Rückenmarks, juckreizstillende Wirkung bei Dermatitis und Allergien.
- periphere Gefäßerkrankungen: trophische Geschwüren und andere trophische Störungen, Krampfader der unteren Extremitäten
- Gelenkerkrankungen: Polyarthritis, Arthritis, Spondylarthrose.
- Erkrankungen der Nase: Kieferhöhlenentzündung (Sinusitis maxillaris), allergische Rhinitis.
- Erkrankungen der Atemwege: Bronchitis, Tracheitis, Bronchialasthma.
- Erkrankungen der Sehnen der Gelenkkapseln und Muskeln, Aponeurosen: Myalgie, Myositis.
- Gynäkologie: Kolpitis, Vaginismus, Erosion der Gebärmutter, Frigidität, Jucken der Vulva, Endozervizitis, postpartaler Dammriß, rissige Brustwarzen
- Urologie: Impotenz, Inkontinenz, Blasenentzündung, Prostatitis.
- Stomatologie: Zahnmarkentzündung, Zungenschmerz, Zahnfleischentzündung, Parodontopathie, Mundschleimhautentzündung
- Wunden, die lange nicht heilen

KONTRAINDIKATIONEN ZUR VERWENDUNG DER HOCHFREQUENZ-STRÖME

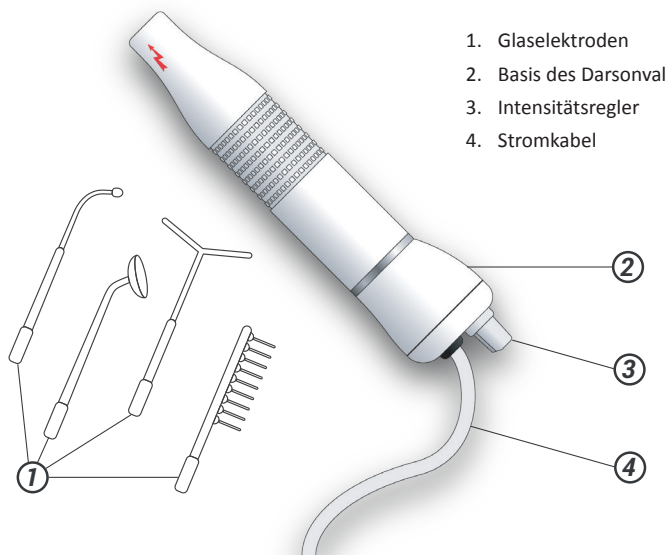
Die Verwendung der d'Arsonvalisation ist in folgenden Fällen kontraindiziert:

Was ist d'Arsonvalisation und wie sie funktioniert

- bösartige Neubildungen
- gutartige Neubildungen mit einer Tendenz zur Progression
- Blutungen
- Herzschrittmacher
- Störungen der Blutgerinnung
- Störungen der Hautempfindlichkeit
- Epilepsie
- Thrombophlebitis
- Schwangerschaft
- Herzrhythmusstörungen
- ausgeprägte Formen der Couperose (z.B. Besenreiser im Gesicht, erweiterte rote Äderchen)
- Hirsutismus - übermäßiger Haarwuchs im Gesicht
- aktive Lungentuberkulose
- Fieber
- Herz-Kreislaufversagen
- eitrige Prozesse vor chirurgischer Therapie
- persönliche Unverträglichkeit des elektrischen Stroms
- Alkoholausschlag

Achtung! Ungeachtet dessen, dass zu jedem Gerät Darsonval eine Gebrauchsanweisung mit dem detaillierten Verzeichnis der Indikationen, Kontraindikationen und der Beschreibung aller Wirkungsweise und -methoden des Gerätes auf den Körper beigelegt ist, ist vor der Durchführung der d'Arsonvalisation zu medizinischen Zwecken eine vorläufige Beratung mit Ihrem behandelnden Arzt notwendig.

Beschreibung des Geräts



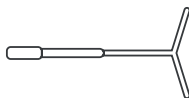
1. Glaselektroden
2. Basis des Darsonval
3. Intensitätsregler
4. Stromkabel



Die Elektrode „Tropfen“ ist für Punktmassage bestimmt, wird für die Behandlung der lokalen Hautentzündungen verwendet.



Die Elektrode „Kleinpilz“ ist für allgemeine Haut- und Gesichtspflege bestimmt.



Die Elektrode „Gabel“ passt ideal für die Behandlungen an Füßen, Beinen, Händen, Armen sowie am Hals, wird auch für die Vorbeugung der Varikose, Cellulite und Osteochondrosis verwendet.



Die Elektrode „Kamm“ wird für die Kopfhaut- und Haarpflege verwendet.

Durchführung von d'Arsonvalisation

BETRIEBSVORSCHRIFTEN FÜR DAS IMPULS-MASSAGEGERÄT

1. Wählen Sie die Elektrode, die Sie brauchen, und stecken Sie sie akkurat in die Metallhalterung bis zum Anschlag. Die Elektrode soll mit Kraftaufwand eingesteckt und rausgezogen werden. Keine Kraftaufbringung! Das kann zu Schäden an der Elektrode führen.
2. Vor dem Anschließen des Geräts ans Stromnetz stellen Sie sicher, dass Intensitätsreglergriff so gegen Uhrzeigersinn gedreht ist, bis er einrastet – Position OFF (aus)
3. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Intensitätsreglergriff leicht im Uhrzeigersinn drehen, bis er einrastet. Bringen Sie vorsichtig die Elektrodenspitze an die Hautoberfläche. Stellen Sie die gewünschte Wirkungskraft ein, indem Sie den Intensitätsreglergriff weiter leicht im Uhrzeigersinn drehen – in der Endlage des Reglergriffs die Intensität der Wirkung des Gerätes maximal ist. Seien Sie vorsichtig!
4. **Achtung!** Vor dem Austausch der Elektrode schalten Sie das Gerät unbedingt aus, indem Sie den Intensitätsreglergriff gegen Uhrzeigersinn drehen, bis er einrastet.
5. Warten Sie das Gerät nur nach der vollständigen Trennung vom Stromnetz! Den Schmutz von der Oberfläche des Gerätes und der Glaselektroden mithilfe eines ein bisschen feuchten Tuches entfernen! Für die Reinigung der Elektroden ist erlaubt, ein neutrales Reinigungsmittel oder eine alkoholische Lösung zu benutzen. Vor der weiteren Verwendung das Gehäuse des Gerätes und die Elektroden gründlich trocknen.

TECHNOLOGIE DES VERFAHRENS DER D'ARSONVALISATION

Bei der Durchführung der d'Arsonvalisation soll die Haut rein und frei von der Make-up, Cremes usw. Deswegen vor der d'Arsonvalisation ist es empfohlen, eine gründliche Hautreinigung durchzuführen.

Die Behandlung wird durch langsame leichte Bewegungen entlang der Massagelinie des Gesichtes und des Körpers durchgeführt.

Die Behandlung im Modus „stille elektrische Entladung“ wird beim Kontakt durchgeführt – ohne Luftspalt zwischen Elektrodenoberfläche und Haut. Dabei kann leichtes angenehmes Wärmegefühl entstehen.

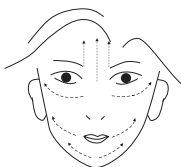
Bei der Behandlung im Modus „Funkenentladung“ ist ein Luftspalt zwischen Elektrodenoberfläche und Haut etwa 1-4 mm. Dabei fühlt man Prickeln, leises Knistern, riecht einen intensiven Ozongeruch. Man kann blaue Funken sehen, die wie kleine dünne Lichtblitze aussehen.

Beim Kontakt mit der Haut, für ein besseres Gleiten der Elektrode über die Haut, benutzt man Talkpuder oder Kinderstreupulver. Beim Kontakt mit der Gesichtshaut – kosmetischen Talk oder Puder. Bei der Behandlung der Wunde oder des Geschwürs über ein trockenes sauberes Gazetuch berühren. Zur Verbesserung der Versorgung der Haut mit Sauerstoff können spezielle Verfahren über das auf die Haut aufgetragene Sauerstoff-Gel durchgeführt werden. Man beginnt mit einer geringeren Intensität, dann erhöht man sie auf den gewünschten Wert.

Nach der Behandlung schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Intensitätsreglergriff gegen Uhrzeigersinn drehen, bis er einrastet, und trennen Sie es vom Stromnetz. Warten Sie das Gerät und legen Sie es in die Tasche bis Sie es wieder brauchen.

KOSMETOLOGISCHE PROZEDUREN

Prozeduren am Gesicht und Dekolleté



1. Entfernen Sie Make-up mithilfe der Hautmilch oder Gesichtstonikum, der zu Ihrer Haut passt. Falls Sie Akne und fettige Haut haben, ist eine tiefere Hautreinigung (Peeling mit speziellen Schwämmen).
2. überflüssige Flüssigkeit von der Haut mit einem Tuch entfernen und

Durchführung von d'Arsonvalisation

kosmetischen Talk für ein besseres Gleiten der Elektrode auftragen (Falls Sie Akne haben, ist es besser einen Talk mit dem Zusatz von trocknenden entzündungshemmenden Komponenten zu benutzen).

3. Verbesserung der Hautnahrung. Die Behandlung wird mit der Glaselektrode „Kleinpilz“ mit langsamen Gleitbewegungen durchgeführt, von unten nach oben – vom Kinn bis zum Ohr läppchen, von der Nase bis zu Schläfen, von Augenbrauen nach oben zum behaarten Kopfteil, d.h. entlang Hauptmassagelinien. Im Halsbereich sind die Bewegungen entlang Massagelinien von unten nach oben durchzuführen, ohne den Bereich der Schilddrüse zu berühren. Intensität der Behandlung. Für die Aktivierung der Durchblutung beim reduzierten Hautturgor, für die schlaffe Haut, Haut mit Falten, mit reduzierter Hautnahrung – mit der Methode „stille elektrische Entladung“ mit der schwachen oder mittleren Intensität. Um die Aktivität der Talgdrüsen zu normalisieren und zur Verringerung der Porosität der Haut, benutzt man die Methode „stille elektrische Entladung“ mit der mittleren oder starken Intensität.
4. Behandlung der Problemhaut. Für die Behandlung der Akne, Pustelausschlag, entzündete Verhärtungen benutzt man die Elektrode „Tropfen“. Behandelt wird unmittelbar der Problempunkt sowie mit langsamen Bewegungen der Bereich um den Problempunkt herum. Intensität: bei der Behandlung der eitrigen Infiltrate – mittlere Intensität mit der Methode „stille elektrische Entladung“ (mit dem Kontakt); bei der Behandlung der Eiterpusteln – hohe Intensität mit der Methode „Funkenentladung“ mit einem Luftspalt 1-4mm, für eine kauterisierende Wirkung.
5. Nach der Prozedur ist es empfohlen, auf das Gesicht und Hals Hautnahrungs - oder Feuchtigkeitscreme (die zu Ihrer Haut passt). Man kann auch eine manuelle Massage des Gesichtes durchführen oder eine nährnde Gesichtsmaske für 15-20 Min auftragen. Die Durchführung der d'Arsonvalisation kann man mit einer Ultraschall-Massage (1 Mal täglich) und mit einer elektrischen Kardioversion (an verschiedenen Tagen) kombinieren.
6. Die Prozeduren täglich oder alle zwei Tage durchführen. Die gesamte Dauer einer Prozedur beträgt 5-10 Minuten (die Dauer nur schrittweise erhöhen). Die Dauer der Behandlung des Halses nicht mehr als 5 Minuten. Die gesamte Dauer der Behandlung kann von 10 (für die Verbesserung der Hautnahrung) bis 20 (für die Behandlung der Problemhaut) Prozeduren einschließen. Die Behandlung kann man 3-4 Mal im Jahr wiederholen.

Die Behandlung des behaarten Kopfteils.

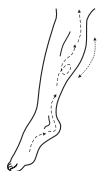
(Stimulation des Haarwachstums und Behandlung der Migräne)

1. Die Haare sollen sauber und trocken sein. Man muss alle Haarspangen entfernen und die Haare gut kämmen. Bei der Behandlung benutzt man die Elektrode „Kamm“ beim direkten Kontakt (ohne Luftspalt) mit einer mittleren Intensität.
2. Die Elektrode sanft und langsam von der Stirn zum Nacken bewegen, wenn die Haare kurz sind, ist die Bewegung in Gegenrichtung erlaubt. Die gesamte Dauer der Prozedur kann 10-15 Minuten betragen.
3. Sehr wirksam ist, nach der Behandlung in die Kopfhaut Tinkturen einreiben oder eine Haarmaske machen.
4. Prozeduren täglich durchführen. Die gesamte Behandlung enthält 20-30 Prozeduren, man kann 3-4 Mal im Jahr wiederholen.

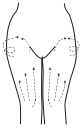
Die Behandlung der Varikose, Angiospasmen

Die Behandlung wird mit der Glaselektrode „Gabel“ beim direkten Kontakt mit einer mittleren Intensität durchgeführt. Es ist empfohlen, den zu behandelnden Bereich mit Talk zu bestreuen.

1. Die Behandlung wird durch langsame Bewegungen von Zehenspitzen nach



Durchführung von d'Arsonvalisation



1. oben bis zur Knie innerhalb 5-10 Min, dann von der Ferse bis zur Kniekehle innerhalb 3-5 Min, dann vor der Kniekehle bis zur Leistenfalte innerhalb 5-10 Min durchgeführt. Die Schemen der Bewegungen sind auf den Bildern dargestellt.
2. Bei der Behandlung der Varikose nach der Prozedur ist empfohlen, ein beliebiges Gel oder Creme aufzutragen, die zur Behandlung der Varikose benutzt werden.
3. Die Prozeduren täglich oder alle zwei Tage durchführen. Die gesamte Behandlung enthält 15 Prozeduren.

Die Behandlung der Cellulite



Die Behandlung wird mit der Glaselektrode „Kleinpilz“ beim direkten Kontakt an Stellen mit Cellulite und erweiterten oberflächlichen Hautkapillaren. Mit der mittleren bis hohen Intensität. Nach der Prozedur ist empfohlen, ein Anti-Zellulitis-Gel oder Creme aufzutragen.

Die Behandlung der Hände und Arme.



Bei der Behandlung benutzt man die Elektrode „Kleinpilz“ beim direkten Kontakt (ohne Luftspalt) mit einer mittleren Intensität. Die Behandlung wird durch langsame sanfte spiralförmige Kreisbewegungen von Fingern zu Schultern. Die Prozedur ist besonders wirksam bei der Behandlung vom Raynaud-Syndrom. Typische Musterschemen sind auf den Bildern dargestellt.

Die Behandlung der trophischen Geschwüren und Wunden, die lange nicht heilen.



Es ist empfohlen, die Prozeduren beim Verbandwechsel durchzuführen.

1. Decken Sie die Geschwür- oder Wundoberfläche mit einem sauberen trockenen Gazetuch zu. Bei der Behandlung benutzt man die Elektrode „Kleinpilz“ im Modus „Funkenentladung“ mit einem Luftspalt 1-4mm, mit der mittleren Intensität. Die Bewegungen führt man am Geschwür- oder Wundrande im Umkreis von 5-7 cm. durch. Die Dauer der Behandlung 10 Min. Die gesamte Behandlung enthält 10-15 Prozeduren.
2. Nach der Prozedur auf die Wunde oder trophisches Geschwür ein vom Arzt empfohlenes Präparat (Salbe oder Gel) aufzutragen.

Die Behandlung der Nackenwirbelsäule

(Behandlung der Neurosen, Schlafstörungen)

Die Prozeduren sind nach ärztlichen Indikationen durchzuführen. Bei der Behandlung benutzt man die Elektrode „Kleinpilz“ im Modus „stille elektrische Entladung“ mit einer geringen Intensität. Die Bewegungen sind vom Nacken über die hintere Halsoberfläche zu Schultern durchzuführen. Die Dauer der Behandlung 5-10 Min. Die Prozeduren täglich oder alle zwei Tage durchführen. Die gesamte Behandlung enthält 10-15 Prozeduren.

Die Behandlung der Schmerzzonen

(Myositis, Neuritis, Neuralgien, Radikulitis)

Es ist empfohlen, die Prozeduren nach der Beratung mit dem Arzt durchzuführen. Die Behandlung wird unmittelbar auf die Schmerzzonen im Modus „Funkenentladung“ mit einem Luftspalt 1-4mm, mit der mittleren Intensität durchgeführt. Die Dauer der Behandlung 10 Min. Die gesamte Behandlung enthält 10-15 Prozeduren.

Achtung! In allen Fällen der Durchführung der d'Arsonvalisation zu medizinischen Zwecken ist eine vorläufige Beratung mit dem Arzt notwendig.

Mögliche Fehlfunktion und deren Beseitigung

Fehlfunktion	Möglicher Grund der Fehlfunktion	Beseitigung der Fehlfunktion
Das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät ist ans Stromnetz nicht angeschlossen.	Schließen Sie das Gerät ans Stromnetz an, überprüfen Sie den Kontakt des Steckers in der Steckdose.
	Intensitätsregler ist in der Stellung „OFF“ (aus).	Drehen Sie den Intensitätsreglergriff im Uhrzeigersinn, bis er einrastet.
	Dichtheit einer gasgefüllten Glaselektrode ist gestört.	Versuchen Sie eine andere Elektrode zu montieren. Falls erforderlich, wenden Sie sich ans Servicezentrum oder besorgen Sie sich eine neue Elektrode. Achtung! Berühren Sie nie die Steckbuchse für die Elektrode, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich ans Servicezentrum zur Überprüfung und Reparatur des Gerätes.
Die Wirkung des Gerätes ist schwächer und die Entladung stechender geworden.	Die Oberfläche der Glaselektrode ist verschmutzt.	Führen Sie die Reinigung der Elektrode nach Empfehlungen des Abschnittes „Betriebsvorschriften“ durch.

Technical specifications

Modell	GESS-623
Impulsfolgefrequenz	100 Hz ± 10 Hz
Häufigkeit	110± 50 kHz
Der durchschnittliche Ausgangsstrom, nicht mehr als:	150 mA
Ausgangsspannung	nicht höher als 8 kV, auf max 16 bis 25 kW
Stromquelle:	Netz 220 V± 22 V, 50 Hz± 0,5 Hz
Leistungsverbrauch:	60 W
Ausmaße mit der Verpackung	280x60x232 mm
Gewicht mit der Verpackung	0.78 kg

Содержание

Основные сведения об аппарате	23
Меры предосторожности	24
Описание и работа с аппаратом (назначения и противопоказания)	25
Устройство и работа аппарата	26
Подготовка аппарата к использованию	28
Техника проведения процедуры дарсонвализации	29
Техническое обслуживание прибора	31
Технические характеристики	32

Основные сведения об аппарате

Руководство по эксплуатации (РЭ) позволяет ознакомиться с устройством, работой аппарата для дарсонвализации портативного профессионального GESS-623 с электродами (в дальнейшем именуемого аппаратом) и устанавливает правила его использования, соблюдение которых обеспечивает поддержание его постоянной готовности к действию.

РЭ является также документом, удостоверяющим гарантированные предприятием-изготовителем основные технические характеристики аппарата.

Перед эксплуатацией аппарата необходимо внимательно ознакомиться с настоящим руководством по эксплуатации.

При приобретении аппарата необходимо проверить его исправность с каждым электродом .

Основные сведения об аппарате

Адрес изготовителя: новый район Пудун, ул. Хуаньлиньдун, переулок 799, д.12 офис 101, г. Шанхай, Китай.

Комплектность

Комплект поставки:

Аппарат – 1 шт.

электрод расческа – 1 шт.

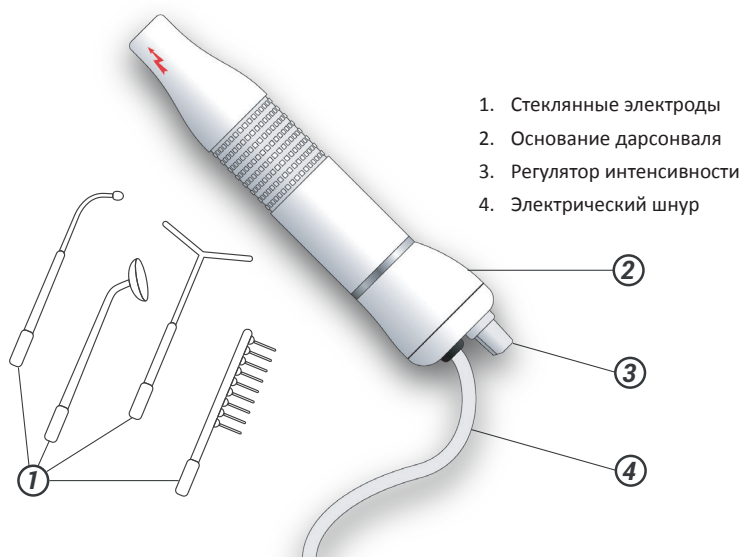
электрод капля – 1 шт.

электрод вилка – 1 шт.

электрод грибок – 1 шт.

потребительская тара – 1 шт.

руководство по эксплуатации – 1 шт.



1. Стекланные электроды
2. Основание дарсонваля
3. Регулятор интенсивности
4. Электрический шнур

Меры предосторожности

- Не использовать в помещении с повышенной влажностью (ванная комната, душевая, бассейн и т.п.)
- Не включать напряжение без вставленного в основание электрода.
- Перед подключением к электросети необходимо убедиться, что регулятор интенсивности находится в положении OFF («Выкл.»).
- Запрещено включать и использовать устройство с поврежденными компонентами.
- Перед использованием аппарата необходимо снять все металлические украшения, часы.
- Кожа и одежда пациента должна быть сухой.
- Не касаться работающего электрода и основания аппарата для дарсонвализации любыми частями тела во время его работы.
- Не вытаскивать электрод из включенного аппарата.
- Интенсивность воздействия настраивается от более низкой к более высокой по ощущениям пациента.
- Не допустимо рассеянное воздействие или воздействие вспышками на кожу работающим электродом.
- Использование электрода расчески допустимо только на сухих чистых волосах без украшений.
- Запрещается прикасаться электродом к ушной раковине.
- Если в процессе использования пациент почувствовал головокружение или недомогания – следует прекратить использование аппарата.
- Аппарат следует хранить в недоступных для детей местах.
- Не подвергать воздействию прямых солнечных лучей, нагреву, влаги.
- Запрещается кипятить электроды.
- Запрещается самостоятельно разбирать или ремонтировать аппарат.
- Запрещается разбирать корпус аппарата как во включенном состоянии, так и после его выключения (в виду того, что на емкостях, используемых в схеме аппарата, может сохраняться остаточное напряжение).
- Запрещается эксплуатация аппарата при попадании на его корпус воды или иных жидкостей.
- Категорически запрещена эксплуатация аппарата после попадания воды (или иной жидкости) внутрь корпуса.
- Оберегайте аппарат и, особенно, стеклянные электроды от ударов.
- Не оставлять аппарат включенным в сеть без работы.
- При работе с аппаратом не допускать соприкосновения пациента с заземленными предметами, а предметы, на которых располагается пациент, должны быть выполнены из токопроводящего материала.
- Работающий аппарат удерживать рукой, расположенной не ближе чем на 30 – 40 мм от места выхода электрода из корпуса.

Описание и работа с аппаратом (назначения и противопоказания)**Назначение аппарата**

Аппарат предназначен для воздействия с профилактической и лечебной целью на ткани тела пациента переменным импульсным током высокого напряжения и малой энергии.

Аппарат может быть использован в лечебно-профилактических медицинских учреждениях широкого профиля, в косметологической практике, спортивной медицине, домашней физиотерапии.

Аппарат используется для профилактики и лечения следующих заболеваний:

- кожные заболевания, целлюлит;
- алопеция, себорея;
- заболевания мышц, сухожилий; суставных сумок, апоневрозов;
- заболевания суставов;
- заболевания артерий и вен;
- неврологические заболевания.

Противопоказаниями к использованию аппарата являются:

- злокачественные новообразования
- доброкачественные новообразования со склонностью к прогрессированию
- кровотечения
- имплантированный кардиостимулятор
- нарушения свертываемости крови
- нарушения кожной чувствительности
- эпилепсия
- тромбофлебит
- беременность
- сердечная аритмия
- выраженные формы купероза
- гирсутизм
- активный туберкулез легких
- лихорадка
- сердечнососудистая недостаточность
- гнойные процессы до хирургического лечения
- индивидуальная непереносимость электрического тока
- состояние алкогольного опьянения

Аппарат предназначен для эксплуатации в условиях:

температура окружающего воздуха от 10°C до 35°C;

относительная влажность воздуха до 80 % при температуре 25°C;

атмосферное давление от 84,0 кПа до 106,7 кПа (от 630 мм рт. ст. до 800 мм рт. ст.).

Устройство и работа аппарата

Основные части аппарата:

- аппарат (электронный блок-генератор высокого напряжения)
- комплект газонаполненных электродов.

Вилка имеет два штыревых контакта.

Корпус изготовлен из ударопрочной пластмассы.

При подключении аппарата к сети одновременно с другими электронными приборами уровень радиопомех, создаваемых аппаратом, соответствует допустимому.

В корпусе аппарата последовательно установлен держатель электродов, трансформатор, который соединяется с держателем электрода подпружиненным контактом; трансформатор соединяется с платой управления коммутационными проводами, на плате управления установлен выпрямитель, импульсный генератор, предохранитель. Предохранитель имеет следующие технические характеристики: 2А-250V. В задней части корпуса установлен переменное сопротивление-выключатель, который является регулятором амплитуды выходного напряжения.

Стеклянные электроды заполнены инертным газом.



Электрод расческа применяется для воздействия на волосистую часть головы.



Электрод капля применяется для точечного воздействия на зоны воспаления.



Электрод грибок используется для обработки больших участков.



Электрод вилка используется для обработки суставов, шейного отдела позвоночника, изгибов тела.

Исправность аппарата определяется по наличию коронного разряда при касании электродом кожного покрова. Интенсивность коронного разряда увеличивается по мере вращения регулятора выходного напряжения вправо.

Маркировка

Маркировка аппарата должна соответствовать требованиям ГОСТ Р 50444-92, в случае, если нет специальных требований заказчика.

На корпусе аппарата со стороны вилки наносятся символы класса II и типа BF защиты от поражения электрическим током по ГОСТ Р 50267.0-92, номинальное напряжение, частота и вид тока сети питания, потребляемый ток, символ степени защиты, обеспечиваемой оболочкой по ГОСТ 14254-96, на противоположной стороне – товарный знак предприятия-изготовителя, тип аппарата (наименование, модель), серийный номер аппарата, год изготовления. На корпусе аппарата около места выхода электрода из корпуса нанесен символ опасного напряжения , символ «Внимание Обратитесь к эксплуатационным документам!»



УПАКОВКА

Аппарат, электроды и эксплуатационная документация уложены в потребительскую тару. В качестве групповой транспортной тары применены коробки из гофрированного картона с габаритными размерами не более 700*310*580 мм. В одну коробку упаковывается 30 аппаратов в потребительской таре. Масса брутто транспортной упаковки не более 27 кг.

Подготовка аппарата к использованию

После длительного хранения или транспортирования аппарата при температуре ниже 10°C и относительной влажности свыше 80 % выдержать аппарат не менее 4-х часов в помещении с температурой от 10 оС до 35 оС и относительной влажностью до 80 %.

Извлечь аппарат из потребительской тары, проверить его комплектность, убедиться в том, что аппарат и электроды целы, а шнур не имеет повреждений изоляции.

При обнаружении механических повреждений или некомплектности обратиться к поставщику аппарата до начала его эксплуатации.

Выбрать электрод, которым будет проводиться процедура.

Провести дезинфекцию аппарата химическими агентами: 3 % -ным раствором перекиси водорода ГОСТ 177-88 с добавлением 0,5 % раствора моющего средства типа «Лотос» по ТУ 100005368673-12-94 путем протирания корпусов и электрода аппарата салфеткой, смоченной в указанных растворах. Салфетка должна быть отжата.

Установить электрод в держатель, не прикладывая значительного усилия к баллону электрода относительного цоколя. Убедиться в том, что электрод закреплен и установить регулятор интенсивности в крайнее левое положение.

Подключить вилку аппарата к розетке.

Установить регулятор интенсивности примерно в среднее положение и убедиться в исправности аппарата по наличию коронного разряда при касании электродом кожного покрова пациента.

Аппарат готов к использованию.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АППАРАТА

Вставить вилку в розетку.

Регулятором интенсивности установить необходимую интенсивность коронного разряда по индивидуальному ощущению, т. е. должно чувствоваться легкое покалывание, не вызывающее неприятных ощущений.

Зафиксировать время начала процедуры и провести лечение в соответствии с «Техникой проведения процедуры дарсонвализации».

При контактной методике подвергать воздействию участок кожи, предварительно высушенный и посыпанный тальком. Электрод непрерывно и плавно перемещать по данному участку тела, не отрывая его от поверхности.

По истечении времени процедуры установить регулятор интенсивности в крайнее левое положение и только после этого снять электрод с тела.

Отключить аппарат от сети. Извлечь электрод из держателя. Во избежание повреждения электрода при извлечении не создавать сильных боковых нагрузок на электрод. Вынимать движением параллельным корпусу без вращения.

Выдерживать перерыв не менее 15 мин после окончания каждой процедуры.

Техника проведения процедуры дарсонвализации

Методики местной дарсонвализации

Различают две методики дарсонвализации: контактную и дистанционную.

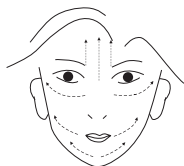
Контактный («тихий разряд») – электрод оказывает воздействие на конкретный участок кожи, находясь с ней в непосредственном контакте.

Бесконтактный («искровой разряд») – электрод находится на расстоянии в 1-4 мм от кожного покрова. При удалении электрода от кожи формируется искровой разряд, воздух вблизи аппарата для дарсонвализации наполняется озоном, а на обрабатываемом участке кожи ощущается легкое покалывание.

Частные методики дарсонвализации

• Воздействие на волосистую часть головы (профилактика выпадения волос, мигрени)

Выполняется на чистых сухих волосах, предварительно удалив украшения. Воздействие проводится электродом расческа по контактной со средней интенсивностью. Электрод плавно и медленно передвигают ото лба к затылку, если волосы короткие, допускается движение в обратном направлении. Общее время процедуры составляет 10-15 минут. По окончании процедуры рекомендуется втирать в кожу головы лечебные сыворотки или сделать маску для волос. Процедуры необходимо проводить ежедневно. Курс лечения 20-30 процедур, можно повторять 3-4 раза в год.



• Процедуры на области лица и декольте для профилактики старения кожи

Кожа предварительно очищается с использованием очищающих средств по типу кожи. На поверхность кожи наносится косметический тальк.

Улучшение питания кожи

Воздействие проводится электродом грибок медленными скользящими движениями, направленными снизу-вверх - от подбородка до мочки уха, от носа к вискам, от бровей вверх к волосистой части головы – по основным массажным линиям. В области шеи движения

проводятся по массажным линиям снизу-вверх, не затрагивая область щитовидной железы.

Интенсивность воздействия:

Для активизации кровообращения при снижении кожного тургора, для кожи с наличием морщин, пониженным питанием и дряблостью – по методике «тихого разряда» со слабой или средней интенсивностью.

Для нормализации деятельности сальных желез и уменьшения пористости кожи – по методике «тихого разряда» со средней или сильной интенсивностью.

• Работа с проблемной кожей

При воздействии на акне, гнойничковую сыпь, воспаленные уплотнения используется электрод капля. Воздействие оказывается непосредственно на проблемную точку и медленными движениями на область вокруг нее.

Интенсивность воздействия:

При воздействии на гнойные инфильтраты - по методике «тихого разряда» (контактно) со средней интенсивностью.

При воздействии на гнойнички – по методике «искрового разряда» с воздушным зазором 1-4 мм с высокой интенсивностью для оказания прижигающего действия.

Процедуры проводятся ежедневно или через день. Продолжительность процедуры 5-10 минут (увеличивать продолжительность следует постепенно). Продолжительность воздействия на область шеи - не более 5 минут. Один курс может включать от 10 процедур - для улучшения питания кожи, до 20 процедур - для лечения проблемной кожи. Курсы лечения можно повторять 3-4 раза в год.

Техника проведения процедуры дарсонвализации

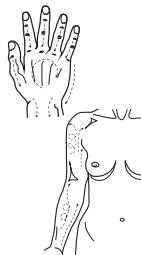
• Воздействие на воротниковую область

(профилактика неврозов, расстройства сна)

Воздействие электродом грибок в режиме «тихого разряда» с малой интенсивностью. Движения выполняются от области затылка по задней поверхности шеи к плечам. Время воздействия 5-10 мин. Процедуры рекомендуется проводить ежедневно или через день. Курс составляет 10-15 процедур.

• Воздействие на руки

Процедура проводится электродом грибок по контактной методике (без воздушного зазора) со средней интенсивностью. Воздействие осуществляется плавными круговыми движениями по спирали от пальцев к области плеча.



• Работа с варикозным расширением вен, ангиоспазмами

Воздействие проводится электродом вилка по контактной методике со средней интенсивностью. Область воздействия рекомендуется присыпать тальком. Воздействие медленными движениями от кончиков пальцев стопы

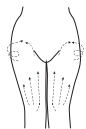


вверх до колена в течение 5- 10 мин,

затем от пятки до подколенной ямки в течение 3-5 мин., затем от колена до паховой складки в течение 5-10 мин.,

от подколенной ямки до подъягодичной складки в течение 5-10 мин.

При наличии варикозной болезни после процедуры рекомендуется нанести любой гель или крем, применяемый для лечения варикозного расширения вен. Процедуры рекомендуется выполнять ежедневно или через день. Курс составляет 15 процедур.



• Целлюлит

Воздействие проводится электродом грибок по контактной методике на участке с наличием целлюлита и расширенными поверхностным кожными капиллярами. Интенсивность воздействия выбирается от средней до высокой. После процедуры рекомендуется нанести антицеллюлитный гель или крем.



• Воздействие на трофические язвы и длительно незаживающие раны

Процедуры рекомендуется проводить при смене повязки. Накрывать поверхность раны или язвы чистой сухой марлевой салфеткой. Воздействие проводится электродом грибок в режиме «искрового разряда», воздушный зазор 1-4 мм, интенсивность воздействия средняя. Движения выполняются по краю раны или язвы в радиусе 5-7 см. Время воздействия 10 мин. Курс составляет 10-15 процедур. После процедуры на область раны или трофической язвы наносят рекомендованный врачом препарат (мази или гели).

• Воздействие на болевые зоны (миозиты, невриты, невралгии, радикулит)

Воздействие проводится непосредственно на болевые зоны в режиме «искрового разряда» с зазором 1-4 мм. Интенсивность воздействия – средняя. Время процедуры 10 мин. Курс 10-15 процедур.

Техническое обслуживание

Техническое обслуживание включает в себя:

- техническое обслуживание при эксплуатации – внешний осмотр, контроль работоспособности;
- периодическое обслуживание – замена электродов.

С аппаратом могут работать только лица, изучившие настоящее руководство по эксплуатации. Рекомендуется проводить техническое обслуживание при эксплуатации перед каждой процедурой, периодическое обслуживание - через 250 часов наработки каждого электрода.

В случае обнаружения несоответствия аппарата техническим требованиям дальнейшая эксплуатация не допускается. Аппарат подлежит ремонту на предприятии-изготовителе или в авторизованном сервисном центре.

Техническое обслуживание сводится к соблюдению порядка работы и требований безопасности, изложенных выше.

Перечень основных проверок технического состояния приведен в таблице:

Виды технического обслуживания	Периодичность технического обслуживания	Содержание работы	Технические требования
Технический осмотр	Перед началом работы, после окончания работы	Проверка внешнего вида на отсутствие механических дефектов	Механические дефекты должны отсутствовать
Уход за аппаратом	Перед процедурой	Произвести очистку аппарата и электродов	
Проверка работоспособности	Перед началом работы	Установить электрод, подключить к сети, установить регулятор выходного напряжения в среднее положение	Наличие коронного разряда при касании электродом кожного покрова
Периодическое обслуживание	Один раз в 250 часов	Замена электродов с наработкой более 250 часов	Применение электродов, обеспечивающих дальнейшую безотказную работу аппарата.

Транспортирование, хранение и утилизация

Аппарат в упаковке предприятия-изготовителя следует транспортировать всеми видами крытых транспортных средств в соответствии с правилами перевозок, действующих на транспорте данного вида при температуре воздуха от минус 50°C до 50°C, относительной влажности до 100 % при температуре воздуха 25°C.

Аппарат в упаковке предприятия-изготовителя следует хранить в неотапливаемых складах, размещая на стеллажах не более чем в 2 ряда, при температуре воздуха от минус 50 °C до 40°C, относительной влажности до 98 % при температуре воздуха 25°C.

По окончании срока службы аппарат не представляет опасности для жизни, здоровья людей и окружающей среды. Упаковка утилизируется в макулатуру для переработки, пластмассовые детали (поликарбонаты) могут использоваться для вторичной переработки на спец. производствах. Элементы конструкции утилизируются в бытовые отходы.

Ресурсы, сроки службы и хранения и гарантии изготовителя

Изготовитель гарантирует соответствие технических характеристик аппарата значениям, указанным в настоящем руководстве, при условии хранения и эксплуатации аппарата в соответствии с требованиями технических условий и инструкции по эксплуатации.

Гарантийный срок эксплуатации изделия 1 год.

Срок работы электродов 250 часов.

Критерием предельного состояния аппарата является невозможность или технико-экономическая нецелесообразность восстановления аппарата ремонтом.

Технические характеристики

Модель	GESS-623
Форма выходного сигнала:	импульсный с высокочастотным заполнением
Частота следования импульсов:	100 Гц $\pm$ 10 Гц
Частота ВЧ заполнения:	110 кГц $\pm$ 50 кГц
Средний выходной ток, не более:	150 мкА
Выходное напряжение:	от минимального значения (не более 8 кВ) до максимального от 16 кВ до 25 кВ
Источник питания:	сеть 220 В $\pm$ 22 В, 50 Гц $\pm$ 0,5 Гц
Потребляемая мощность:	60 Вт
Время непрерывной работы	не более 8 час. с последующим перерывом не более 30 мин. в повторно-кратковременном режиме. Максимальное время работы аппарата в режиме максимальной мощности не более 15 мин. Минимальное время паузы между процедурами при отключенном состоянии не менее 15 мин.
Время наработки электродов	250 часов
Вакуумные электроды	не ударопрочны
Срок службы	5 лет
Средняя наработка на отказ	не менее 2000 часов
Масса аппарата	не более 0,35 кг
Масса электрода вилка	0,019 кг
Масса электрода капля	0,01 кг
Масса электрода грибок	0,016 кг
Масса электрода расческа	0,025 кг
Габаритные размеры аппарата:	230x53x47 мм

По защите от поражения электрическим током аппарат относится к изделиям класса II, тип ВФ по ГОСТ Р 50267.0-92.

По требованию пожарной безопасности аппарат соответствует требованиям ГОСТ 12.2.007.0. Степень защиты, обеспечиваемой корпусом - IP20 по ГОСТ 14254-96.

Factory/Завод-изготовитель: GESS International Trading (Shanghai) Co., LTD.

«Джесс Интернэйшнл Трейдинг (Шанхай) Компани, Лтд.», Китай.

Room 101, Pudong New Area District, Huanlindun street, side street 799, № 12, Shanghai, China.

Место производства медицинского изделия: B-building, № 2163, Wanyuan Road, Shanghai, China.

Authorized organization by the manufacturer in Europe:

GESS MARKET OÜ

Reg.code: 12706981; VAT No.: EE101758947

Room No. 219, 2nd floor, Tulika 19 (A) 10613 Tallinn, Estonia | EU

Phone: +372 5199 0171

info@gess365.com

Организация, уполномоченная производителем в России:

ООО «ПраймЛайн», 193318, Санкт-Петербург, ул. Ворошилова д.2, литера «Р», пом. 9-Н, оф. 23,

Тел.: +7 (812) 507-93-64

WhatsApp: +7 (911) 160-11-42



Warranty Maintenance
(provided warranty provisions
are complied with) includes
warranty repair of the items
within the warranty period
of 1 year or replacing them
with equivalent good ones if
repairing is impossible.



Die Nachverkaufsservice zieht
nach sich bei der Einhaltung
der Garantiebedingungen eine
kostenlose Instandsetzung
der Geräte während der
Garantiezeit im Laufe
von einem Jahr oder der
Ersatz dieser gegen die
gleiche Geräte, falls die
Instandsetzung unmöglich
ist. Die Verpflichtungen für
die Nachverkaufsservice
übernimmt das
Verkäuferunternehmen.



Гарантийное обслуживание,
при соблюдении условий
гарантии, подразумевает
под собой бесплатный
ремонт изделий в
течение гарантийного
срока в один год, либо их
замену на аналогичное
в случае невозможности
ремонта. Обязательство
по гарантийному ремонту
берет на себя организация-
продавец.

Model/Modell/Модель: GESS-623

